

En el banco está seguro

Un lugar seguro y cómodo para guardar su dinero.

Los bancos, (incluyendo comerciales y de ahorro y asociaciones de préstamo y ahorro) y cooperativas de crédito son compañías que guardan su dinero con seguridad y facilidad de acceso. Una cuenta de banco también lo ayuda a controlar cómo gasta el dinero.

Los bancos son empresas con fines de lucro; sus ingresos provienen de los cargos que cobran y de los préstamos que efectúan. El gobierno federal asegura el saldo en depósito en los bancos. Su cobertura básica de seguro depende de la cantidad de su saldo. La cobertura es de hasta \$100,000 por persona en cada banco. Aunque la cobertura podría ser más de \$100,000 al mantener diferentes tipos de cuenta en el mismo banco, tal como una cuenta en común con otra persona o una cuenta IRA. Las instituciones aseguradas deben exhibir un cartel oficial indicando que están cubiertas por la Corporación Federal de Seguro de Depósitos (Federal Deposit Insurance Corporation, FDIC).

La cooperativa de crédito es una institución y mutualidad financiera sin fines de lucro bajo el control y propiedad de sus miembros que sirve a grupos con algún interés en común; por ejemplo, trabajan o viven en el mismo sitio o concurren a la misma iglesia. Las tasas de interés que ofrecen las cooperativas de crédito en sus cuentas de ahorro y de cheques y en sus préstamos, con frecuencia son más favorables que en los bancos comerciales.

El Fondo Nacional de Seguro de Acciones de Cooperativas de Crédito (National Credit Union Share Insurance Fund) está administrado por la agencia del gobierno federal llamada Administración Nacional de Cooperativas de Crédito (National Credit Union Administration) y asegura saldos depositados en cooperativas de crédito hasta un máximo de \$100,000 por cuenta.

Para encontrar una cooperativa de crédito a la que asociarse, llame a la Asociación Nacional de Cooperativas de Crédito al 800-358-5710 o visite su sitio de Internet en www.cuna.org.

Investigación de clientes nuevos

Si usted trata de abrir una cuenta de banco y se la rechazan, posiblemente sea porque su nombre aparece en el sistema de ChexSystems, la compañía nacional más importante de verificación de cuentas. Los bancos utilizan servicios de verificación de cuentas para excluir a aquellos solicitantes que hubieran manejado mal alguna cuenta de banco anterior. Si usted tuvo anteriormente una cuenta de cheques sobregirada que abandonó con saldo negativo, es posible que su nombre figure en la base de datos de ChexSystems.

Según la ley federal, ChexSystems se considera como “un buró de crédito especializado” y debe cumplir con la ley “Fair Credit

Reporting Act” (FCRA) de la Comisión Federal de Comercio (FTC). Los informes sobre individuos permanecen archivados por cinco años. El banco o la cooperativa de crédito que proveyó la información puede tomar la decisión de borrar el informe antes de los cinco años.

Usted tiene derecho a recibir una copia gratuita de su informe de ChexSystems cada año. Llame al 1-800-428-9623 o visite www.chexhelp.com para un informe gratuito. Obtenga un informe si se le ha negado una cuenta bancaria o si es víctima de fraude bancario. Un ejemplo de fraude bancario es cuando una persona falsifica su firma y le roba sus cheques para usarlos. Su informe de ChexSystems incluye las instrucciones para disputar información errónea. La compañía debe investigar su reclamación y notificarle los resultados dentro de un plazo de 30 días.

SCAN (Shared Check Authorization Network) y Telecheck son bases de datos de cheques rechazados. Si su cheque no fue aceptado en una tienda puede obtener un informe gratuito de SCAN llamando al 1-800-262-7771 y de Telecheck al 1-800-835-3243.

Cuenta de cheques

La cuenta de cheques le permite depositar y retirar dinero y escribir cheques para hacer compras o pagar cuentas. En las cuentas conjuntas, ambos copropietarios, por ejemplo un matrimonio, tienen igual acceso a la cuenta.

Con la mayoría de las cuentas de cheques le entregan una tarjeta con la que puede retirar dinero y depositar en el cajero automático de su banco y retirar dinero en los cajeros automáticos de otros bancos. Su tarjeta tiene un número de identificación personal (PIN, por sus siglas en inglés). También en algunas tiendas podría utilizar su tarjeta de cajero automático y número de identificación personal para comprar y obtener dinero. (Vea la sección sobre tarjetas de débito).

Los bancos y cooperativas de crédito pueden ofrecer varios tipos de cuenta de cheques:

- ◆ Cuentas sin cargos: sin costos mensuales por mantenimiento ni requisitos sobre saldo mínimo. Con frecuencia, la puede obtener si autoriza el depósito directo y electrónico de su cheque de sueldo o prestaciones. Otros beneficios del depósito directo son seguridad, (ya que su cheque no puede perderse ni ser robado) y comodidad (porque no tiene que ir al banco ni al cajero automático para depositar). También, si está dispuesto a utilizar el cajero automático para depositar y retirar dinero sin entrar a ventanilla, podría calificar para abrir una cuenta de cheques sin cargo.
- ◆ Si recibe beneficios del gobierno federal, como Seguro Social o Ingreso Suplementario de Seguridad (SSDI, siglas en inglés) puede abrir una cuenta de transferencia electrónica (ETA, por sus siglas en inglés). Esta cuenta de bajo costo es patrocinada por el gobierno y ofrece una tarjeta de débito ETA y cuatro

retiros sin cargo por mes. Los retiros puede hacerlos en el cajero automático de su banco o cooperativa de crédito o en terminales llamadas “punto de venta” (POS, siglas en inglés) ubicadas en ciertas tiendas. Con una cuenta ETA no puede escribir cheques. Para averiguar en qué banco o cooperativa de crédito cerca de usted se ofrecen cuentas ETA, llame al 888-382-3311 o visite www.eta-find.gov.

- ◆ Las cuentas básicas, llamadas Lifeline, generalmente no tienen requisitos sobre saldos mínimos (y si lo tienen es muy bajo) lo que significa que no le cobrarán un cargo mensual si el saldo de la cuenta baja mucho. En ciertos estados los bancos deben ofrecer estas cuentas básicas para favorecer a los clientes de bajos ingresos. A veces estas cuentas limitan la cantidad de cheques que pueden emitirse.
- ◆ Los servicios bancarios por Internet le permiten obtener acceso a su cuenta en su computadora. Si abre una cuenta en un banco que solo atiende por Internet, tendrá que enviar sus depósitos por correo, por cajero automático o depósito directo. Para retirar fondos deberá usar los cajeros automáticos locales. Algunos de estos bancos le dan crédito por los cargos de cajero automático que le cobran cuando usa el de otros bancos. Otros también ofrecen gratuitamente el servicio de pago de cuentas por Internet. Para proteger su dinero asegúrese que la cuenta esté asegurada por la FDIC.
- ◆ Las cuentas para personas mayores o estudiantes no requieren saldos mínimos (o tienen requisitos muy bajos). Estas cuentas pueden limitar la cantidad de cheques que escribe y cobrarle un cargo por cada cheque que excede la cantidad mensual permitida.

Cómo utilizar una tarjeta de débito

Si el banco le otorga una tarjeta para el cajero automático que lleva el logotipo MasterCard o Visa, usted tiene una tarjeta de débito. Estas tarjetas están conectadas directamente con su cuenta de banco. Cuando la usa, el dinero va de su cuenta de banco a la compañía que está pagando. La puede utilizar donde quiera que se acepten tarjetas MasterCard y Visa, aún en el exterior del país.

Las tarjetas de débito se pueden utilizar de dos formas:

- ◆ Para usar su tarjeta en un cajero automático o terminal punto de venta en una tienda, tiene que proporcionar su número de identificación personal (PIN).
- ◆ También puede usar su tarjeta de débito en tiendas y restaurantes que aceptan tarjetas de crédito sin tener que utilizar el PIN. Le pedirán que firme un recibo.

Tenga cuidado con su tarjeta de débito. Cuide bien a su tarjeta de débito. Para evitar ser responsable de las pérdidas ocasionadas por su uso no autorizado, informe al banco inmediatamente si la pierde o se la roban. Si pierde o le roban la tarjeta de débito, otros la pueden utilizar fácilmente porque

no siempre es necesario el PIN. Usted es responsable por una pequeña suma, o posiblemente nada, si la tarjeta se utiliza sin autorización suya. Pero podría tomarle tiempo y trabajo probar su caso ante el banco para que le regresen el dinero.

Siempre notifique al banco inmediatamente si le roban la tarjeta o la pierde. El límite de su responsabilidad podría ser cero si avisa dentro de dos días hábiles de la pérdida, y \$50 si avisa más de dos días hábiles después de darse cuenta que la perdió. Sin embargo, podría perder todo el dinero que tiene en la cuenta y el saldo disponible en la línea de crédito por sobregiros si, dentro de un plazo de 60 días después de que se le envíe el estado de cuenta por correo, no le notifica al banco sobre toda transferencia o retiro no autorizado.

Si le da a alguien su tarjeta y su número de identificación personal, usted es responsable por todos los retiros, aún los que no haya autorizado. Cuide bien su PIN; nunca lo anote en la tarjeta ni se lo dé a otra persona.

Cuenta de ahorro

Una cuenta de ahorro es un sitio seguro para guardar el dinero y mientras gana intereses.

Al abrir una cuenta de ahorro, le podrían dar una libreta en la que el banco registra sus depósitos y retiros. Algunos bancos no usan libretas, si no que mensual o trimestralmente, le envían un detalle de las operaciones (estado de cuenta). Usted puede solicitar una tarjeta de cajero automático para depositar y retirar dinero. (También podrá utilizar los talones del banco para depositar y retirar fondos y pasar por la ventanilla). Dependiendo del banco y del tipo de cuenta de ahorro, es posible que sólo pueda hacer una cantidad limitada de retiros mensuales por cajero automático.

El dinero en una cuenta de ahorro le paga intereses; ganancias por el dinero en depósito. La mayoría de los bancos no pagan mucho interés por cuentas de ahorro; generalmente 1% ó 2%. El interés se expresa como tasa anual (APR, siglas en inglés), o sea, la cantidad que su dinero gana si lo deja depositado por un año. Si usted deja \$1,000 en depósito por un año, y su interés es de 1%, usted gana \$10.

Existen dos tipos de interés: simple y compuesto. El interés compuesto es mejor porque le paga intereses sobre el depósito inicial y también sobre los intereses recibidos. El interés compuesto que gana en un año se llama porcentaje de rendimiento anual (APY, siglas en inglés).

Certificados de depósito

Los certificados de depósito, o CD, le garantizan una tasa de interés durante un plazo específico; por ejemplo, un año. Usted elige cuánto tiempo deja su dinero depositado, desde unos pocos meses hasta varios años. Cuando más largo sea el plazo, más alta será la tasa de interés. Si retira

el dinero antes de que finalice el plazo (vencimiento), perderá intereses. Muchos bancos cobran recargos por retirar fondos antes de la fecha de vencimiento que le pueden costar parte del dinero depositado.

Cajas de seguridad

Las cajas de seguridad pueden ser un buen lugar para guardar documentos o artículos difíciles de reemplazar en caso de incendio, inundación o robo.

Y como solo el depositario de la caja tiene acceso a su contenido, también ofrecen discreción. Algunas compañías de seguro cobran primas más baratas si en lugar de guardar los artículos de valor en su casa, los lleva a una caja de seguridad. No guarde la copia original de su testamento o póliza de seguro de vida en una caja de depósito ya que, en caso de fallecer, podría ser sellada y sus herederos necesitarán permiso judicial para abrirla.

Cómo abrir una cuenta de banco

Para abrir una cuenta de banco, vaya a la sucursal de banco o de la cooperativa de crédito. Lleve identificación con su foto y firma y su número de Seguro Social. Si no tiene licencia de manejo, tarjeta de identificación del estado o pasaporte, antes de ir pregunte qué otro documento puede usar. Cuando va a abrir una cuenta lleve el dinero, en efectivo o cheque, que va a depositar. Llame antes para averiguar cuánto es el depósito mínimo requerido para abrir una cuenta.

Para encontrar el banco o la cooperativa de crédito apropiados es útil hacer algunas llamadas con anticipación. Si piensa que califica, pregunte sobre una cuenta Lifeline o ETA. Explíquelo al representante del banco lo que necesita. Por ejemplo, que usted sólo escribe unos pocos cheques por mes o que prefiere no usar un cajero automático.

Las siguientes son preguntas importantes:

- ◆ ¿Cuánto es la cantidad mínima para abrir una cuenta?
- ◆ ¿Qué tasa de interés tiene la cuenta?
- ◆ ¿Tiene cargos mensuales?
- ◆ ¿Hay manera de evitar los cargos mensuales?
- ◆ ¿Qué ocurre si el saldo de la cuenta baja a menos de la cantidad mínima requerida?
- ◆ ¿Qué cantidad máxima de cheques puedo escribir por mes?
- ◆ ¿Cuál es el cargo por usar los cajeros automáticos suyos o los de otros bancos?

Los cheques personalizados se los puede comprar al banco (algunos bancos cobran hasta \$35 por caja de 200) o por correo a un servicio de imprenta de cheques que los ofrece más baratos. Algunos de los sitios para comprar cheques de bajo costo son:

- ◆ Checks in the Mail, 877-397-1541, www.citm.com
- ◆ Checks Unlimited, 800-426-0822, www.checksunlimited.com

Cómo cuadrar la chequera

El banco le envía estados de cuenta. Revíselos en cuanto llegue y verifique que no haya errores en los depósitos, retiros, débitos o cheques. Lleve el control de todos los depósitos, retiros, débitos y cheques en la libreta de cheques. Cuando le llegue el estado de cuenta del banco siga las instrucciones detalladas y cuádrelo con su registro.

Consejos para ahorrar en los costos del banco:

- ◆ Pregunte si se pueden combinar los saldos de sus cuentas de cheques y de ahorro para satisfacer los requisitos sobre saldo mínimo y evitar así los cargos de mantenimiento.
- ◆ Ahorre en los costos por cajero automático utilizando los de su banco o de bancos que no cobran cargos por no ser cliente. Si no puede evitar un cargo, retire sumas mayores con más frecuencia para evitar cargos repetidos por numerosos retiros pequeños.
- ◆ Utilice el depósito directo para recibir su cheque de sueldo o de beneficios del gobierno. El dinero se envía electrónicamente a su cuenta. El depósito directo es más rápido, seguro y más cómodo y podría calificar para abrir una cuenta gratuita.
- ◆ Compre cheques por correo en lugar de hacerlo en su banco.
- ◆ Solicite que el banco le devuelva los cargos cobrados por retrasos o cheques sobregirados.
- ◆ El servicio opcional de protección de sobregiro que ofrece el banco le evita sobregirar cheques. Generalmente, se le aplican cargos por transferencia o intereses pero son mucho más bajos que los cargos por cheques sin fondos.

Resolución de problemas

Depósitos equivocados, pagos de cuenta no efectuados o duplicación de débitos; este tipo de errores no ocurre todos los días. Pero si llegaran a ocurrir, quejese lo antes posible. Es posible que la ley limite el plazo durante el cual se pueden presentar quejas.

Si tiene una queja, comience llamando al representante de servicio al cliente o vaya al banco en persona. Pregunte el nombre de la persona y anótelos.

Durante la conversación, ofrezca usted una solución y solicite que el representante le corrija el problema para cierta fecha. No se irrite. Con levantar la voz o hacer amenazas no logrará la cooperación de los empleados del banco.

Haga una carta de resumen de su discusión con el representante y envíela al banco. Adjunte la documentación de su queja. (Haga copias para el banco; no envíe los originales.) La carta ayudará a comprobar que la acción que usted tomó fue oportuna.

Si no está satisfecho con la respuesta del banco, puede quejarse con el organismo regulador de su banco:

- ◆ Los bancos cuyos nombres incluyen la palabra “national” o “N.A.” después del nombre, están regulados por la oficina del Contralor de la Moneda; Comptroller of the Currency, 800-613-6743 (www.occ.treas.gov).
- ◆ Las asociaciones de ahorro y préstamo y los bancos de ahorro federales están regulados por la oficina de Supervisión de Bancos de Ahorro; Office of Thrift Supervision, 800-842-6929 (www.ots.treas.gov).
- ◆ Los bancos con privilegios estatales están regulados por las autoridades bancarias del estado. Para encontrar la agencia correspondiente, busque en las páginas blancas de su directorio o en Internet (http://consumeraction.gov/caw_state_resources.shtml).
- ◆ Las cooperativas de crédito con privilegios federales están reguladas por la Administración Nacional de Cooperativas de Crédito; National Credit Union Administration, 703-518-6330 (www.ncua.gov).

Si usted cree que su banco no pertenece a ninguna de estas categorías, comuníquese con la FDIC al 877-275-3342. Esta agencia participa en la regulación de todo banco que está cubierto por el seguro de la FDIC.

Consumer Action

www.consumer-action.org

221 Main Street, Suite 480
San Francisco, CA 94105
415-777-9635
TTY: 415-777-9456
hotline@consumer-action.org

523 W. Sixth Street, Suite 1105
Los Angeles, CA 90014
213-624-8327

Se hablan chino, inglés y español



consumer action
Education and advocacy since 1971

Este folleto fue creado por Consumer Action en asociación con Capital One Services, Inc. Para obtener más información, visite el sitio Web de MoneyWise (www.money-wise.org). © 2007 Consumer Action

“Banking Basics” (Spanish Version)

INFORMACIÓN BANCARIA BÁSICA

EN EL BANCO ESTÁ SEGURO

MONEY WISE
ASOCIACIÓN ENTRE CONSUMER ACTION Y CAPITAL ONE

